

사증발급신청서 APPLICATION FOR VISA

<신청서 작성방법>

- ▶ 신청인은 사실에 근거하여 빠짐없이 정확하게 신청서를 작성하여야 합니다.
- ▶ 신청서상의 모든 질문에 대한 답변은 **한글** 또는 **영문**으로 기재하여야 합니다.
- ▶ 선택사항은 해당 칸[] 안에 √ 표시를 하시기 바랍니다.
- ▶ '기타' 를 선택한 경우, 상세내용을 기재하시기 바랍니다.

<How to fill out this form>

- ▶ The applicant must fill out this form completely and correctly.
- ▶ The applicant must write in block letters either in **English** or **Korean**.
- ▶ For multiple-choice questions, the applicant must check [√] all that apply.
- ▶ If the applicant selects 'Other' , please provide more information in the given space.

1. 인적사항 / PERSONAL DETAILS

PHOTO 여권용사진 (35mm×45mm) - 흰색 바탕에 모자를 쓰지 않은 정면 사진으로 촬영일부러 6개월이 경과하지 않아야 함 A color photo taken within last 6 months(full face without hat, front view against white or off-white background)	1.1 여권에 기재된 영문 성명/Full name in English (as shown in your passport)	
	성 Family Name 姓	명 Given Names 名
	1.2 한자성명 漢字姓名	1.3 성별 性別 Sex 남성/Male [] 여성/Female []
	1.4 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd) 出生日期	1.5 국적 Nationality 國籍
	1.6 출생국가 Country of Birth 出生國	1.7 홍콩/마카오 신분증번호 HK/MACAO Identity No. 香港/澳門身份號碼

1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부 **您以前出境或入境韓國時是否使1過其他姓名**
 Has the applicant ever used any other names to enter or depart Korea ? 아니오 No [] 에 Yes []
 →'예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details **如您選擇"是",請寫具體內容**
 (성 Family Name **姓** , 명 Given Name **名**)

1.9 복수 국적 여부 Is the applicant a citizen of more than one country ? 아니오 No [] 에 Yes **您是否擁有雙重國籍**
 →'예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please write the countries (**如您選擇"是",請寫具體內容**)

공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY 領館審核欄

기본사항	체류자격	체류기간	사증종류	단수 · 더블 · 복수
접수사항	접수일자	접수자	1차심사자	
허가사항	허가일자	사증번호	고지사항	
결재	담당자	가 [] 부 []	<심사의견>	

< 수입인지 부착란 >

2. 여권정보 / PASSPORT INFORMATION

2.1 여권종류 Passport Type 護照類型
 外交護照 외교관 Diplomatic [] 公務護照 관용 Official []
 普通護照 일반 Regular [] 其他 기타 Other []
 → '기타' 상세내용 If 'Other', please provide details ()

2.2 여권번호 Passport No. 護照號碼 2.3 발급국가 Country of Passport 護照簽發國 2.4 발급지 Place of Issue 護照簽發地

2.5 발급일자 Date of Issue 簽發日期 2.6 기간만료일 Date Of Expiry 護照有效期至

2.7 다른 여권 소지 여부 Dose the applicant have any other valid passport ? 아니오 No [] 예 Yes 您是否有其他的護照
 → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details 如您選擇"是", 請寫具體內容

a) 여권종류 Passport Type 護照類型
 外交護照 외교관 Diplomatic [] 公務護照 관용 Official []
 普通護照 일반 Regular [] 其他 기타 Other []

b) 여권번호 Passport No. 護照號碼 c) 발급국가 Country of Passport 護照簽發國 d) 기간만료일 Date of Expiry 護照有效期至

3. 연락처 / CONTACT INFORMATION 聯繫信息

3.1 본국 주소 Home Country Address of the applicant 本國地址

3.2 현 거주지 Current Residential Address *현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 / Write if it is different from the above address
 現居地址 *僅限於現居住地與本國地址不同者

3.3 휴대전화 Cell Phone No. 手機號碼 3.4 일반전화 Telephone No 電話號碼 3.5 이메일 E-mail (請不要用qq.com) 電子郵件
 (+) (+)

3.6 비상시 연락처 Emergency Contact Information 緊急聯絡人信息

a) 성명 英名全名 Full Name in English	b) 거주국가 居住國家 Country of Residence
c) 전화번호 電話號碼 Telephone No. (+)	d) 관계 關係 Relationship to the applicant

4. 혼인사항 및 가족사항 / MARITAL STATUS AND FAMILY DETAILS 婚姻狀況

4.1 현재 혼인사항 Current Marital Status 目前婚姻狀況
 已婚 기혼 Married [] 離婚 이혼 Divorced [] 未婚 미혼 Single []

4.2 배우자 인적사항 Personal Information of your spouse 配偶個人信息
 * 기혼으로 표기한 경우에만 기재 If 'Married', please provide details of the spouse

a) 성 姓 Full Name(in English)	b) 명 名 Given Names (in English)
c) 생년월일 出生日期 Date of Birth (yyyy/mm/dd)	d) 국적 國籍 Nationality
e) 거주지 Residential Address 居住地	f) 연락처 聯絡電話 Contact No. (+)

4.3 자녀 유무 Does the applicant have children? 申請人有孩子嗎?
 없음 No [] 있음 Yes [] 兒童數目자녀수 Number of children []

5. 학력 / EDUCATION 學歷

5.1 최종학력 What is the highest degree or level of education the applicant has completed ? 最終學歷
 碩士/博士 석사/박사 Master's /Doctoral Degree [] 學士 대졸 Bachelor's Degree []
 高中 고졸 High School Diploma [] 其他 기타 Other []
 → '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other', please provide details ()

5.2 학교명 Name of School 學校名稱 5.3 학교 소재지 Location of School(city/province/country) 學校地址

6. 직업 / EMPLOYMENT 職業

6.1 직업 Current personal circumstances 職業

- 企業家 사업가 Entrepreneur []
 個體經營 자영업자 Self-Employed []
 工作者 직장인 Employed []
- 公務員 공무원 Civil Servant []
 學生 학생 Student []
 退休者 퇴직자 Retired []
- 無業 무직 Unemployed []
 其他 기타 Other []

→ '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other', please provide details (如您選擇"其他", 請寫具體內容)

6.2. 직업 상세정보 Employment Details 職業詳細信息

a) 회사/기관/학교명 Name of Company/Institute/School 公司/機構/學校名稱	b) 직위/과정 Position/Course 職位/課程
c) 회사/기관/학교 주소 Address of Company/Institute/School 公司/機構/學校地址	d) 전화번호 Telephone No. 電話號碼 (+)

7. 방문정보 / DETAILS OF VISIT 訪問信息

7.1 입국목적 Purpose of Visit to Korea 訪韓目的

- 관광/통과 Tourism/Transit []
 행사참석/International Conference []
 의료관광 Medical Tourism []
- 단기상용 Business Trip []
 유학/연수 Study/Training []
 취업활동 Work []
- 무역/투자/주재 Trade/Investment/
Intra-Corporate Transferee []
 가족 또는 친지방문 Visiting
Family/Relatives/Friends []
 결혼이민 Marriage Migrant []
- 외교/공무 Diplomatic/Official []
 기타 Other []

→ '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other', please provide details (如您選擇"其他", 請寫具體內容)

7.2 체류예정기간 Intended Period of Stay 預定停留時間	7.3 입국예정일 Intended Date of Entry (yyyy/mm/dd) 訪韓預定日
---	---

7.4 체류예정지(호텔 포함) Address in Korea (including hotels) 韓國聯繫地址(包括酒店)	7.5 한국 내 연락처 Contact No. in Korea 韓國聯絡電話
--	---

7.6 과거 5년간 한국을 방문한 경력 Has the applicant travelled to korea in the last 5 years ? 아니오 No [] 예 Yes []
→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of any visits to Korea () 회 times, 幾次?
最近5年內是否到訪過韓國? 如您選擇"是", 請寫具體內容

방문목적 Purpose of Visit 訪韓目的	방문기간 Period of Stay (yyyy/mm/dd)~(yyyy/mm/dd) 停留期間(年/月/日-年/月/日)

7.7 한국 이외에 과거 5년간 여행한 국가 Has the applicant travelled outside his/her country of residence, besides to Korea, in the last 5 years ? 아니오 No [] 예 Yes [] 最近5年內是否到訪過其他國家?
→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of these trips 如您選擇"是", 請寫具體內容

국가명 Name of Country (in English)	방문목적 Purpose of Visit 到訪目的	방문기간 Period of Stay (yyyy/mm/dd)~(yyyy/mm/dd) 停留期間(年/月/日-年/月/日)

申請人有沒有在韓國居住的家庭成員？

7.8 국내 체류 가족 유무 Does the applicant have any family member(s) staying in Korea? 아니오 No [] 에 Yes []
→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of the family member(s)

如果是，請提供家庭成員的詳細信息

Table with 4 columns: English Full name, Date of Birth, Nationality, Relationship to applicant.

* 참고: 가족의 범위-배우자, 자녀, 부모, 형제 注: 家庭成員的範圍-申請人的配偶, 父親, 母親, 子女, 兄弟姐妹
Note: Scope of a Family Member-the spouse, father, mother, children, brothers and sisters of the applicant

同行家屬

如果是，請提供家庭成員的詳細信息

7.9 동반입국 가족 유무 Is the applicant travelling to Korea with any family member(s)? 아니오 No [] 에 Yes []
→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of the family member(s) the applicant is travelling with

Table with 4 columns: English Full name, Date of Birth, Nationality, Relationship to applicant.

* 참고: 가족의 범위-배우자, 자녀, 부모, 형제 注: 家庭成員的範圍-申請人的配偶, 父親, 母親, 子女, 兄弟姐妹
Note: Scope of a Family Member-the spouse, father, mother, children, brothers and sisters of the applicant

8. 초청인 정보 / DETAILS OF SPONSOR 贊助細節

是否有人贊助?

8.1 초청인/초청회사 Is there anyone sponsoring the applicant for the visa? 아니오 No [] 에 Yes []
→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details 如有，請提供詳情

a) 초청인/초청회사명 Name of visa sponsor (Korean, foreign resident in Korea, company, or institute)
簽證贊助人的姓名 (韓國人, 在韓國的外國居民, 公司或機構)

Table with 2 columns: Sponsor details (b, c, d) and Relationship to applicant (e).

9. 방문경비 / FUNDING DETAILS 到訪經費

9.1 방문경비(미국 달러 기준) Estimated travel costs(in US dollars) 到訪經費(以美元為準)

9.2 경비지불자 Who will pay for the applicant's travel-related expenses? (any person including the applicant and/or institute)
訪韓費用支持者

Table with 4 columns: Name of Person/Company, Relationship to applicant, Type of Support, Contact No.

10. 서류 작성 시 도움 여부 / ASSISTANCE WITH THIS FORM 填寫申請表時是否接受過協助

10.1 이 신청서를 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까? 您在填寫申請表時是否接受過別人的協助?

Did the applicant receive assistance in completing this form? 아니오 No [] 에 Yes []

→ '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of the person who assisted the applicant

如有，請提供詳情

Table with 4 columns: English Full name, Date of Birth, Telephone No., Relationship to applicant.

유의사항 Notice

1. 위 기재사항과 관련하여 자세한 내용은 별지로 작성하거나 관련 서류를 추가로 제출할 수 있습니다.
If extra space is needed to complete any item, record on a separate sheet of paper or submit relevant documents which could support the application.
2. 대한민국 사증을 승인받은 후 분실 또는 훼손 등의 사유로 여권을 새로 발급받은 경우에는, 정확한 개인정보를 반영할 수 있도록 변경된 여권정보를 사증처리기관에 통보하여야 합니다.
If you received Korean visa approval, and have new passport issued thereafter in lieu of lost/damaged passport, you must notify the concerned visa office of changes in your passport information.
3. 사증을 발급받았더라도 대한민국 입국 시 입국거부 사유가 발견될 경우에는 대한민국으로의 입국이 허가되지 않을 수 있습니다.
Possession of a visa does not entitle the bearer to enter the Republic of Korea upon arrival at the port of entry if he/she is found inadmissible.
4. 「출입국관리법 시행규칙」 제9조제1항에 따라 C 계열 사증소지자는 입국 후에 체류자격을 변경할 수 없습니다.
Please note that category C visa holders are not able to change their status of stay after their entry into the Republic of Korea in accordance with Article 9(1) of the Enforcement Regulations of the Immigration Act.
5. 허위사실 기재 또는 허위서류 제출이 확인되는 경우에는 사증발급·체류허가가 취소되며, 형사처벌·입국금지의 대상이 될 수 있습니다.
Providing false information or documents leads to revocation of a visa and permission to stay, and may result in criminal punishments and an entry ban to the Republic of Korea.
6. 사증심사에 필요한 관련 서류 제출 요구에 따르지 않는 경우, 사증심사가 지연되거나 신청이 불허 될 수 있습니다.
Failure to submit all required documents may cause delay or denial of a visa.
7. 사증발급 신청 결과는 ‘대한민국 비자포털(www.visa.go.kr)’에서 확인*하여야 하며, 사증발급거부통지서를 문서로 교부받고자 하는 경우에는 직접 공관을 방문하여 신청하여야 합니다.
* 확인 방법 : 비자포털 초기화면 좌측 ‘조회/발급’ - ‘진행현황 조회 및 출력’ - ‘재외공관’을 선택하고 여권번호, 성명, 생년월일 입력 후 조회
Visa applicants must check online on the Korea Visa Portal website* (www.visa.go.kr) for visa application results. To receive the disapproval notice in written form, visa applicants must visit the diplomatic office and apply in person.
* How to check results: click ‘Check Application Status’ located on the left side of the Visa Portal main display - click ‘Check Application Status & Print’ - select ‘Diplomatic Office’ and input information in the blanks.

12. 서약 / DECLARATION

본인은 이 신청서에 기재된 내용이 거짓 없이 정확하게 작성되었음을 확인합니다. 또한 본인은 대한민국의 출입국관리법 규정을 준수할 것을 서약합니다.

I declare that the statements made in this application are true and correct to the best of my knowledge and belief, and that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea.

신청일자 (년. 월. 일) DATE OF APPLICATION (yyyy/mm/dd)

신청인 서명
Applicant Name

(자필서명)
SIGNATURE OF APPLICANT

※ 17세 미만자의 경우 부모 또는 법정후견인의 서명을 기재할 것
※ Signature of Parent or Legal Guardian is required for a person under 17 years of age

※ 위 서명란에 본인의 성명과 서명을 기재하지 않는 경우 사증발급이 불허될 수 있음
※ Failure to provide name and signature may result in your application being denied.

첨부서류
ATTACHMENT

1. 「출입국관리법 시행규칙」 제76조제1항 관련 [별표 5] 사증발급신청 등 첨부서류

13. Other / 其他

○ Are you travelling to Korea with any person(s) except family member(s)?

家庭成員以外，有否其他人同行前往韓國？ No 否 [] Yes 有 []

If 'Yes', please provide the information of the person(s) that you are travelling with
如 '有'，請填寫同行人士的資料

Full name in English 英文姓名	Date of Birth 出生日期 (yyyy/mm/dd) (年/月/日)	Nationality 國籍	Relationship 關係

14. Confirmation / 確認

I hereby confirm that I have received an official receipt from the Consulate General of the Republic of Korea in Hong Kong after submitting the visa application.

本人在此確認，提交簽證申請後，已經獲得由駐香港韓國總領事館發出的正式收據。

DATE 日期

(YYYY/MM/DD 年/月/日) _____ / _____ / _____

RECIPIENT' S NAME

獲得收據人姓名 _____

Recipient' s Signature

獲得收據人簽署 _____

15. Authorization for application 授權書

*** Please fill up with either English. 請以英文填寫。**

Applicant' s name 申請人姓名 _____

I hereby authorize the following named person to submit the korean visa application and documents on my behalf.
本人現授權下列人士代表本人遞交韓國簽證申請。

Authorized person' s name
代辦人姓名 _____

Authorized person' s ID No.
代辦人身分證號碼 _____

Authorized person' s telephone
代辦人聯絡電話 (+ _____)

Applicant' s signature (same format as shown on passport)
申請人簽署 (與護照上顯示一致的式樣)

Date 日期
(YYYY/MM/DD 年/月/日) _____ / _____ / _____